

**DA**

**DA**

**DA**



EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 27.4.2011  
KOM(2011) 228 endelig

2011/0097 (NLE)

Forslag til

### **RÅDETS AFGØRELSE**

**om indgåelse af en ny protokol om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Kap Verde**

## BEGRUNDELSE

På grundlag af det mandat, Europa-Kommissionen har fået af Rådet<sup>1</sup>, har Europa-Kommissionen og Republikken Kap Verde forhandlet om at forny protokollen til fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Kap Verde af 19. december 2006. Forhandlingerne mundede ud i, at der den 22. december 2010 blev parferet en ny protokol, der dækker en treårig periode fra den 1. september 2011, idet den gældende protokol udløber den 31. august 2011.

Den foreliggende procedure er iværksat sideløbende med procedurerne for Rådets afgørelse om undertegnelse af protokollen på EU's vegne og foreløbig anvendelse af protokollen og Rådets forordning vedrørende fordeling af fiskerimulighederne blandt EU-medlemsstaterne.

Kommissionens baserede sin forhandlingsposition bl.a. på resultaterne af en efterfølgende evaluering foretaget af uvildige eksperter.

Hovedformålet med protokollen til aftalen er at fastlægge, hvilke fiskerimuligheder der kan tilbydes EU-fartøjer på grundlag af det disponible overskud, og den finansielle modydelse for henholdsvis adgangsretten og sektorstøtten.

Formålet er at videreføre samarbejdet mellem Den Europæiske Union og Republikken Kap Verde med henblik på at skabe en partnerskabsramme for udvikling af en politik for bæredygtigt fiskeri og ansvarlig udnyttelse af fiskeressourcerne i den kapverdiske fiskerizone i begge parter interesse.

Den nye protokol er i tråd med de to parter ønske om at styrke partnerskabet og samarbejdet i fiskerisektoren med alle disponible finansielle instrumenter. I den forbindelse skal det understreges, at der må tilvejebringes passende rammer, som kan fremme investeringer i denne sektor og udnyttelse af det ikke-industrielle fiskeris produktion.

Protokollens samlede finansielle modydelse på 1 305 000 EUR for hele perioden er baseret på: a) en årlig referencetonnage på 5 000 tons for 74 fartøjer svarende til 325 000 EUR pr. år, og b) en støtte til udviklingen af en sektorpolitik for fiskeri i Republikken Kap Verde på 110 000 EUR pr. år. Med en sådan støtte kan den nationale fiskeripolitik mål nås.

Med hensyn til fiskerimuligheder gives der fiskeritilladelse til 28 notfartøjer til tunfiskeri, 35 langlinefartøjer med flydeline og 11 stangfartøjer. Disse fiskerimuligheder vil dog kunne justeres op eller ned ud fra de årlige vurderinger af bestandenes tilstand, hvilket i givet fald medfører en passende justering af den finansielle modydelse.

Kommissionen foreslår på dette grundlag, at Rådet med Europa-Parlamentets godkendelse vedtager en afgørelse om den nye protokol.

---

<sup>1</sup> Afgørelse nr. 12600/10 af 27. september 2010.

Forslag til

## RÅDETS AFGØRELSE

### om indgåelse af en ny protokol om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Kap Verde

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 43, stk. 2, sammenholdt med artikel 218, stk. 6, litra a),

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>2</sup>,

under henvisning til godkendelse fra Europa-Parlamentet<sup>3</sup> og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 19. december 2006 vedtog Rådet forordning (EF) nr. 2027/2006 om indgåelse af en fiskeripartnerskabsaftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Kap Verde<sup>4</sup>.
- (2) Den Europæiske Union har forhandlet med Republikken Kap Verde om en ny protokol, ifølge hvilken EU-fartøjer tildeles fiskerimuligheder i de farvande, som fiskerimæssigt hører ind under Kap Verdes højhedsområde eller jurisdiktion.
- (3) Som afslutning på disse forhandlinger blev den nye protokol til aftalen paraferet den 22. december 2010.
- (4) På grundlag af Rådets afgørelse 2010/XXX af [...]<sup>5</sup> er den nye protokol underskrevet, og den anvendes midlertidigt fra den 1. september 2011.
- (5) Protokollen bør indgås —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### *Artikel 1*

Protokollen til fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Kap Verde godkendes på EU's vegne<sup>6</sup>.

---

<sup>2</sup> EUT C af , s. .

<sup>3</sup> EUT C af , s. .

<sup>4</sup> Rådets forordning (EF) nr. 2027/2006 af 19. december 2006, EUT L 414 af 30.12.2006, s. 1.

<sup>5</sup> EUT C af , s. .

## *Artikel 2*

Rådets formand udpeger de personer, der er beføjet til på EU's vegne at foretage den notifikation, der er omhandlet i protokollens artikel 16, og at undertegne protokollen med bindende virkning for Unionen<sup>7</sup>.

## *Artikel 3*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne  
Formand*

---

<sup>6</sup> Teksten til protokollen og afgørelsen om dennes undertegnelse er offentliggjort i EUT.

<sup>7</sup> Datoen for protokollens ikrafttræden offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* af Generalsekretariatet for Rådet.

## **FINANSIERINGSOVERSIGT TIL FORSLAGET**

### **1. FORSLAGETS/INITIATIVETS RAMME**

- 1.1. Forslagets/initiativets betegnelse**
- 1.2. Politikområde**
- 1.3. Forslagets/initiativets art**
- 1.4. Mål**
- 1.5. Begrundelse for forslaget/initiativet**
- 1.6. Foranstaltningens varighed og finansielle virkning**
- 1.7. Planlagt(e) forvaltningsmåde(r)**

### **2. FORVALTNINGSFORANSTALTNINGER**

- 2.1. Bestemmelser om overvågning og rapportering**
- 2.2. Forvaltnings- og kontrolordning**
- 2.3. Foranstaltninger til forebyggelse af svig og uregelmæssigheder**

### **3. FORSLAGETS/INITIATIVETS ANSLÅEDE FINANSIELLE VIRKNINGER**

- 3.1. Udgiftsområde(e) i den flerårige finansielle ramme og berørt(e) budgetpost(er)**
- 3.2. Anslået virkning for udgifterne**
  - 3.2.1. Sammenfatning af den anslåede virkning for udgifterne*
  - 3.2.2. Anslået virkning for aktionsbevillingerne*
  - 3.2.3. Anslået virkning for administrationsbevillingerne*
  - 3.2.4. Forenelighed med den gældende flerårige finansielle ramme*
  - 3.2.5. Tredjemands deltagelse i finansieringen*
- 3.3. Anslåede virkninger for indtægterne**

## 1. FORSLAGETS/INITIATIVETS RAMME

### 1.1. Forslagets/initiativets betegnelse

Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af en ny protokol om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Kap Verde.

### 1.2. Politikområder i ABM/ABB-rammen<sup>8</sup>

11. – Maritime anliggender og fiskeri

11.03 - Internationalt fiskeri og havret

### 1.3. Forslagets/initiativets art

Forslaget/initiativet drejer sig om en ny foranstaltning

Forslaget/initiativet drejer sig om en ny foranstaltning til opfølgning af et pilotprojekt/en forberedende foranstaltning<sup>9</sup>

Forslaget/initiativet drejer sig om forlængelse af en eksisterende foranstaltning

Forslaget/initiativet drejer sig om omlægning af en foranstaltning til en ny foranstaltning

### 1.4. Mål

#### 1.4.1. *Den eller de af Kommissionens flerårige strategiske målsætninger, som forslaget/initiativet bidrager til*

I forbindelse med forhandlingen om bilaterale fiskeriaftaler forhandler, indgår og gennemfører Kommissionen fiskeripartnerskabsaftaler inden for rammerne af sin enekompetence, samtidig med at den sikrer en politisk dialog blandt partnerne om fiskeripolitikken i de berørte tredjelande.

Forhandlinger om og indgåelse af fiskeriaftaler med tredjelande opfylder det generelle mål om at opretholde og beskytte EU-flådens fiskeri, herunder fjernfiskerflåden, og at udvikle partnerskabsforbindelser for at fremme en bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne uden for EU-farvandene, samtidig med at der tages hensyn til de miljømæssige, sociale og økonomiske aspekter.

Med fiskeripartnerskabsaftalerne sikres der ligeledes sammenhæng mellem principperne for den fælles fiskeripolitik og de forpligtelser, der er indgået i forbindelse med andre EU-politikker (en bæredygtig udnyttelse af tredjelandes ressourcer, bekæmpelse af ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri (IUU-fiskeri), integration af partnerlande i den globale økonomi og en bedre fiskeriforvaltning både politisk og finansielt).

---

<sup>8</sup> ABM: *aktivitetsbaseret forvaltning* – ABB: *opstilling af budgettet efter aktivitetsområder*.

<sup>9</sup> Jf. finansforordningens artikel 49, stk. 6, litra a) og b).

#### 1.4.2. *Specifikke mål og berørte ABM/ABB-aktiviteter*

Specifikt mål nr. 1<sup>10</sup>.

Bidrage til et bæredygtigt fiskeri uden for EU's farvande, fastholde en europæisk tilstedeværelse i fjernfiskeriet og beskytte den europæiske fiskerisektors og forbrugernes interesser ved at forhandle og indgå fiskeripartnerskabsaftaler med kyststater (tredjelande) i tilknytning til EU's øvrige politikker.

For så vidt specifikt angår den nye protokol med Republikken Kap Verde blev fangstmængden for EU's tunfiskerflåde fastsat til en referencemængde på 5 000 tons pr. år. Enhedsomkostningerne er fastsat til 100 EUR/t, hvoraf 65 EUR/t afholdes over EU's budget, og 35 EUR/t afholdes af erhvervssektoren.

Berørte ABM/ABB-aktiviteter

Maritime anliggender og fiskeri, internationalt fiskeri og havret, internationale fiskeriaftaler (budgetpost 11.0301)

#### 1.4.3. *Forventede resultater og virkninger*

Her anføres, hvilke virkninger forslaget/initiativet skulle få for målgrupperne.

1. Indgåelsen af fiskeriprotokollen mellem EU og Kap Verde bidrager til at bevare fiskerimulighederne i perioden september 2011 – august 2014 på et uændret niveau for EU's fartøjer i Kap Verdes farvande, og dette gælder navnlig tunfiskerflåden. Protokollen medvirker til at fastholde kontinuiteten i de fiskeriområder, som er omfattet af aftaler i den vestafrikanske region.

2. Protokollen medvirker ligeledes til at forbedre forvaltningen og bevarelsen af fiskeressourcerne i kraft af den finansielle støtte (sektorstøtte) til gennemførelsen af årlige og flerårige programmer, som partnerlandene vedtager på nationalt niveau.

#### 1.4.4. *Virknings- og resultatindikatorer*

Det angives, hvilke indikatorer der kan anvendes til at følge forslagets/initiativets gennemførelse.

I forbindelse med ABM (aktivitetsbaseret forvaltning) anvendes følgende indikatorer til overvågning af aftalens gennemførelse:

- overvågning af fiskerimulighedernes årlige udnyttelsesgrad (procentvis andel af fiskeritilladelser, som udnyttes pr. år, i forhold til de muligheder, protokollen stiller til rådighed)

---

<sup>10</sup> p.m.: I de "aktivitetsbeskrivelser", som er fastsat for budgettet for 2010, drejer det sig om det specifikke mål nr. 2, jf. ref. <http://www.cc.cec/budg/bud/proc/adopt/doc/pdf/2010/apb2010-working-documents-part1-11-mare.pdf>

- indsamling og analyse af fangstdata og analyse af aftalens handelsmæssige værdi (fangstmængder i tons og den årlige udvikling i forhold til den referencefangstmængde, som er fastsat i protokollen)

Betragtes det kumulerede niveau for andre fiskeripartnerskabsaftaler, som EU har indgået med tredjelande, kan følgende indikatorer benyttes i forbindelse med en flerårig analyse:

- bidrag til beskæftigelse og merværdi i EU
- bidrag til stabilisering af EU-markedet

Desuden foreslås det inden for rammerne af partnerskabsdialogen ligeledes at anvende følgende opfølgende indikator:

- antallet af tekniske møder og møder i Den Blandede Komité.

## **1.5. Begrundelse for forslaget/initiativet**

### *1.5.1. Behov, der skal dækkes på kort eller lang sigt*

Protokollen til fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Kap Verde for perioden 2006-2011 udløber den 31. august 2011. Den nye protokol omfatter perioden fra den 1. september 2011 til den 31. august 2014. Sideløbende med nærværende procedure er der iværksat en procedure for vedtagelse af Rådets afgørelse om midlertidig anvendelse af protokollen.

Den nye protokol fastsætter rammerne for EU-flådens fiskeriaktiviteter, og rederne vil bl.a. kunne opnå fiskeritilladelser i Kap Verdes eksklusive økonomiske zone fra 2011.

Et af hovedformålene med den nye protokol er desuden at styrke samarbejdet mellem EU og Kap Verde for at udvikle en politik for bæredygtigt fiskeri og ansvarlig udnyttelse af fiskeressourcerne i Kap Verdes fiskerizone. Det bidrag på 60 000 EUR, som var afsat hertil under den foregående protokol, er brugt helt op og har endda vist sig at være for lille i forhold til behovene på området, især når talen er om fiskeriovervågning og -kontrol i Kap Verdes eksklusive økonomiske zone. For i højere grad at opfylde behovet er der i den nye protokol afsat et større beløb til støtte for fiskerisektoren, nemlig 110 000 EUR.

Hovedelementerne i den nye protokol er:

- Fiskerimuligheder: med en årlig referencemængde på 5 000 ton gives der fiskeritilladelse til 28 notfartøjer til tunfiskeri, 35 langlinefartøjer med flydeline og 11 stangfartøjer. Fordelingen af fiskerimulighederne blandt EU-medlemsstaterne omhandles i et særskilt forslag til rådeforordning.
- Årlig finansiel modydelse: 435 000 EUR
- Forskud og afgifter, som rederne skal betale<sup>11</sup>: 35 EUR pr. ton tun, som fanges i Kap Verdes fiskerizone, for notfartøjerne og langlinefartøjerne med flydeline og 25 EUR pr. ton

---

<sup>11</sup> Forskud og afgifter, som betales af rederne, har ingen virkninger for EU-budgettet.

for stangfartøjerne. De årlige forskud er fastsat til 4 375 EUR pr. notfartøj til tunfiskeri, 3 150 EUR pr. langlinefartøj og 450 EUR pr. stangfartøj.

### 1.5.2. *Merværdien af Fællesskabets engagement*

Hvis EU ikke indgår den nye protokol, vil der i stedet blive indgået private aftaler, som ikke sikrer et bæredygtigt fiskeri. EU håber også, at Kap Verde i kraft af denne protokol fortsat vil samarbejde effektivt med EU i de regionale organer såsom Den Internationale Kommission for Bevarelse af Tunfiskebestanden i Atlanterhavet (ICCAT) og Den Subregionale Kommissionen for Fiskeriet (CRSP).

Med de midler, som afsættes i protokollen, får Kap Verde ligeledes mulighed for at videreføre deres strategiske planlægning af gennemførelsen af deres fiskeripolitik og styrke kapaciteten til at bekæmpe IUU-fiskeri, især i kraft af en forbedret infrastruktur til overvågning af de fiskeriaktiviteter, der udøves i deres eksklusive økonomiske zone.

Derudover skaber fiskeriaftalen arbejdspladser for søfolk fra såvel EU som Kap Verde og økonomisk aktivitet i Kap Verdes havne, som de europæiske redere benytter til at omlade fiskene eller få fartøjerne repareret.

### 1.5.3. *Erfaringer fra lignende, tidligere gennemførte foranstaltninger*

I oktober 2010 blev der med bistand fra et konsortium af uafhængige konsulenter foretaget en grundig evaluering af protokollen 2006-2011 med henblik på at indlede forhandlinger om den nye protokol.

Forhåndsevalueringen omfattede en række punkter af interesse for EU.

- Fiskeriaftalen med Kap Verde vil opfylde den europæiske fiskerflådes behov og vil kunne bidrage til at støtte EU's tunfiskeindustri i Atlanterhavet.
- Protokollen skønnes at kunne bidrage til EU-sektorens overlevelse, fordi den tilbyder EU's fartøjer og de erhvervsvirksomheder i EU, der er afhængige af dem, en stabil retlig ramme og klarhed på mellemlang sigt.

Hvad angår Kap Verdes interesser i protokollen er de vigtigste konklusioner i forbindelse med vurderingen følgende:

- Fiskeriaftalen vil kunne bidrage til at styrke den institutionelle kapacitet inden for fiskerisektoren, idet forskning og opfølgings-, kontrol- og overvågningsaktiviteter samt uddannelse og levedygtigheden for det ikke-industrielle fiskeri forbedres.
- Fiskeriaftalen får også betydelig indflydelse på landets finansielle og politiske stabilitet.

Ud over fangsternes direkte handelsværdi for fartøjerne vil aftalen indebære klare fordele såsom:

- garanteret beskæftigelse om bord på fiskerfartøjerne
- multiplikatorvirkning for beskæftigelsen i havne, på skibsværfter, i servicevirksomheder m.v.

- beskæftigelsessituationen i områder, hvor der ikke er andre beskæftigelsesmuligheder
- bidrag til EU's forsyning med fisk.

Evalueringsrapporten<sup>12</sup> viser, at aftalen yder et betydeligt bidrag til at sikre EU-flådens aktiviteter, for så vidt angår tun, selv om fangsterne nødvendigvis er koncentreret på få måneder af året.

I den nye aftale er der taget hensyn til disse henstillinger, ved at der igen udelukkende tildeles fiskeritilladelser til tunkategorien. I forhold til den tidligere protokol er fiskerimulighederne for langlinefartøjerne nedsat fra 48 til 35, idet der tages højde for den hidtidige udnyttelsesgrad i løbet af de seneste år for denne kategori. Der er i øvrigt opnået en lille forhøjelse fra 25 til 28 af de disponible licenser for kategorien notfartøjer for at tage højde for den nylige migration af visse aktører fra Det Indiske Ocean til Atlanterhavet som følge af piratfænomenet.

Referencetonnagen er fastholdt på 5000 tons/år. Under hensyn til behovet i Kap Verdes fiskerisektor er bevillingerne til sektorstøtte imidlertid forhøjet i forhold til den foregående protokol.

Den finansielle modydelse er således øget med 50 000 EUR (+ 13 %) sammenholdt med den foregående protokol (2006-2011).

#### *1.5.4. Sammenhæng med andre relevante instrumenter og mulig synergivirkning*

De midler, der udbetales i medfør af fiskeripartnerskabsaftaler, udgør fungible indtægter på partnertredjelandets budget. Dog er øremærkning af en del af disse midler til gennemførelse af foranstaltninger inden for rammerne af landets sektorpolitik en betingelse for indgåelsen af og opfølgningen på fiskeripartnerskabsaftalen. Disse finansielle ressourcer kan forenes med andre finansieringskilder fra andre internationale bidragydere til gennemførelse af projekter og/eller programmer, der udføres på nationalt plan i fiskerisektoren. Andre tiltag, som eventuelt kunne medfinansieres af Den Europæiske Udviklingsfond, kan også tænkes at være forenelige med tiltag inden for rammerne af den årlige og flerårige planlægning af landets fiskeripolitik. I så fald vil der blive foretaget en samlet evaluering af resultaterne af den årlige gennemførelse, jf. punkt 2.1 nedenfor.

---

<sup>12</sup> Efterfølgende evaluering af protokollen af 2006-2011 og forhåndsevaluering af den fremtidige protokol.

## 1.6. Foranstaltningens varighed og finansielle virkning

Forslag/initiativ af begrænset varighed.

Forslaget/initiativet gælder for en treårsperiode med virkning fra den 1. september 2011, som er den dato, fra hvilken protokollen anvendes midlertidigt, jf. Rådets afgørelse om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og midlertidig anvendelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Kap Verde.

Finansiell virkning fra 2011 til 2014

Forslag/initiativ af ubegrænset varighed

– gennemførelse med en indkøringsperiode fra [ÅÅÅÅ] til [ÅÅÅÅ]

– derefter implementering i fuldt omfang.

## 1.7. Planlagt(e) forvaltningsmåde(r) <sup>13</sup>

Direkte central forvaltning ved Kommissionen

Central forvaltning varetaget indirekte ved delegation af gennemførelsesopgaver til:

–  forvaltningsorganer

–  organer nedsat af Fællesskaberne<sup>14</sup>

–  nationale offentlige organer eller public service-organer

–  personer, der er pålagt at gennemføre specifikke aktioner i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union, og som er identificeret i den relevante basisretsakt, jf. artikel 49 i finansforordningen

Delt forvaltning i samarbejde med medlemsstaterne

Decentral forvaltning i samarbejde med tredjelande

Fælles forvaltning med internationale organisationer (angiv nærmere)

Hvis der angives flere metoder, gives der en nærmere forklaring i afsnittet "Bemærkninger" i dette punkt.

Bemærkninger

[...]

---

<sup>13</sup> Forklaringer vedrørende forvaltningsmåder og referencer til finansforordningen findes på webstedet BudgWeb: [http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag\\_fr.html](http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_fr.html)

<sup>14</sup> Jf. finansforordningens artikel 185.

## **2. FORVALTNINGSFORANSTALTNINGER**

### **2.1. Bestemmelser om overvågning og rapportering**

Hyppighed og betingelser angives.

Kommissionen (GD MARE i samarbejde med fiskeriattachéen i Dakar og EU's delegation i Kap Verde) sørger for løbende at overvåge gennemførelsen af denne protokol, især hvad angår aktørernes udnyttelse af fiskerimulighederne og fangststatistikker.

Ved fiskeripartnerskabsaftalen er der desuden fastsat mindst ét møde hvert år i Den Blandede Komité, hvor Kommissionen og de berørte medlemsstater mødes med tredjelandet for at drøfte aftalens og protokollens gennemførelse.

Angående gennemførelsen af sektorstøtten fastsættes det i protokollen, at de to parter hvert år foretager en evaluering af resultaterne af gennemførelsen af det flerårige sektorprogram. Protokollen indeholder mulighed for at nedsætte den finansielle modydelse, der er afsat til sektorstøtte, hvis denne evaluering skulle påpege, at gennemførelsen af de støttede mål ikke er tilfredsstillende.

### **2.2. Forvaltnings- og kontrolordning**

#### *2.2.1. Afdækkede risici*

Udarbejdelsen af en fiskeriprotokol er nødvendigvis forbundet med risici, f.eks. følgende: midlerne til finansiering af en sektorpolitik for fiskeriet anvendes ikke som aftalt (sekundær planlægning).

#### *2.2.2. Påtænkte kontrolmetoder*

For at undgå de i foregående punkt omtalte risici planlægges det at føre en dialog om planlægningen og gennemførelsen af sektorpolitikken. Den fælles analyse af de i punkt 2.1 nævnte resultater udgør også en del af disse kontrolmetoder.

I protokollen fastsættes der derudover specifikke suspensionsklausuler, som anvendes på visse betingelser og under nærmere bestemte omstændigheder.

### **2.3. Foranstaltninger til forebyggelse af svig og uregelmæssigheder**

De eksisterende eller planlagte forebyggelses- og beskyttelsesforanstaltninger angives.

Ansvar for anvendelsen af den finansielle modydelse, som EU giver i medfør af aftalen, ligger alene hos det pågældende tredjeland. Kommissionen bestræber sig dog på at holde en politisk dialog og samråd i gang for at forbedre forvaltningen af aftalen og øge EU's bidrag til en bæredygtig ressourceforvaltning. Under alle omstændigheder gælder Kommissionens normale budgetmæssige og finansielle regler og procedurer for alle Kommissionens betalinger som led i fiskeriaftaler. Det betyder, at man bl.a. entydigt kan identificere de bankkonti, som den finansielle modydelse til tredjelandet overføres til. I den foreliggende protokol fastslås det i artikel 2, stk. 7, at den samlede finansielle modydelse indbetales på en særlig konto, som statskassen opretter i et pengeinstitut, der anvises af Kap Verdes myndigheder.

### 3. FORSLAGETS/INITIATIVETS ANSLÅEDE FINANSIELLE VIRKNINGER

#### 3.1. Udgiftsområde(e) i den flerårige finansielle ramme og berørt(e) budgetpost(er)

- Eksisterende udgiftsposter i budgettet

Efter samme rækkefølge som udgiftsområderne i den flerårige finansielle ramme og budgetposterne.

Udgiftsområde i den flerårige finansielle ramme	Budgetpost	Udgiftsarten	Bidrag			
	Nummer [Betegnelse.....]		OB/IOB <sup>15</sup>	fra EFTA-lande <sup>16</sup>	fra kandidatlande <sup>17</sup>	fra tredje-lande
2	11.0301 Internationale fiskeriaftaler	OB	NEJ	NEJ	NEJ	NEJ

- Nye budgetposter, som der er søgt om

(finder ikke anvendelse)

Efter samme rækkefølge som udgiftsområderne i den flerårige finansielle ramme og budgetposterne.

Udgiftsområde i den flerårige finansielle ramme	Budgetpost	Udgiftsarten	Bidrag			
	Nummer [Betegnelse.....]		OB/IOB	fra EFTA-lande	fra kandidatlande	fra tredje-lande
[...]	[XX.YY.YY.YY] [...]	[...]	JA/NEJ	JA/NEJ	JA/NEJ	JA/NEJ

<sup>15</sup> OB = opdelte bevillinger / IOB = ikke-opdelte bevillinger.

<sup>16</sup> EFTA: Den Europæiske Frihandelssammenslutning.

<sup>17</sup> Kandidatlande og potentielle kandidatlande på Vestbalkan.

### 3.2. Anslået virkning for udgifterne

#### 3.2.1. Sammenfatning af den anslåede virkning for udgifterne

i mio. EUR (4 decimaler)

Udgiftsområde i den flerårige finansielle ramme:	2	Bevaring og bedre udnyttelse af naturressourcerne
--	---	---

GD: MARE			År N <sup>18</sup> (2011)	År N+1 (2012)	År N+2 (2013)	År N+3	om nødvendigt indsættes der ekstra kolonner, indtil virkningen ophører (jf. punkt 1.6)			I ALT
• Aktionsbevillinger										
Budgetpostens nummer: 11.0301	Forpligtelser	(1)	0,435	0,435	0,435					1,305
	Betalinger	(2)	0,435	0,435	0,435					1,305
Budgetpostens nummer:	Forpligtelser	(1a)								
	Betalinger	(2a)								
• Administrative bevillinger finansieret over finansieringsrammen for særprogrammer <sup>19</sup>										
Budgetpostens nummer:		(3)								
Bevillinger for GD MARE	I ALT	Forpligtelser	=1+1a+3	0,435	0,435	0,435				1,305
		Betalinger	=2+2a	0,435	0,435	0,435				1,305

<sup>18</sup> År N er lig med det år, hvor iværksættelsen af forslaget/initiativet begynder.

<sup>19</sup> Teknisk og/eller administrativ bistand og udgifter til gennemførelse af EU-programmer og/eller EU-foranstaltninger (tidl. "BA"-poster) samt indirekte og direkte forskning.

		+3								
--	--	----	--	--	--	--	--	--	--	--

• Aktionsbevillinger I ALT <sup>20</sup>	Forpligtelser	(4)	0,435	0,435	0,435					1,305
	Betalinger	(5)	0,435	0,435	0,435					1,305
• Administrative bevillinger finansieret over bevillingsrammen for særprogrammer I ALT			0	0	0					
Bevillinger I ALT under UDGIFTSOMRÅDE 2 i den flerårige finansielle ramme	Forpligtelser	=4+ 6	0,435	0,435	0,435					1,305
	Betalinger	=5+ 6	0,435	0,435	0,435					1,305

Hvis flere udgiftsområder påvirkes af forslaget/initiativet: (finder ikke anvendelse)

• Aktionsbevillinger I ALT	Forpligtelser	(4)								
	Betalinger	(5)								
• Administrative bevillinger finansieret over programmerne I ALT		(6)								
Bevillinger I ALT under UDGIFTSOMRÅDE 1 til 4 i den flerårige finansielle ramme (Referencebeløb)	Forpligtelser	=4+ 6								
	Betalinger	=5+ 6								

<sup>20</sup> Den finansielle modydelse omfatter: a) 325 000 EUR pr. svarende til en årlig referencemængde på 5 000 tons, og b) 110 000 EUR pr. år i støtte til udviklingen af en sektorpolitik for fiskeri i Republikken Kap Verde. Hvis den årlige fangstmængde overstiger 5 000 tons, forhøjes den årlige finansielle modydelse med 65 EUR pr. tons yderligere fangst. Det samlede årlige beløb, som EU skal betale, kan dog ikke overstige 650 000 EUR pr. år (jf. protokollens artikel 2, stk. 4).



### 3.2.2. Anslået virkning for aktionsbevillingerne

- Forslaget/initiativet indebærer ikke, at der anvendes aktionsbevillinger
- Forslaget/initiativet indebærer, at der anvendes følgende aktionsbevillinger:

Forpligtelsesbevillinger i mio. EUR (4 decimaler)

Der angives mål og output			År N (2011)	År N+1 (2012)	År N+2 (2013)	År N+3	... om nødvendigt indsættes der ekstra kolonner, indtil virkningen ophører (jf. punkt 1.6)										I ALT		
	OUTPUT																		
↓	Type <sup>24</sup>	Gen. snit. omkostn.	Antal	Samlede omkostninger	Antal	Samlede omkostninger	Antal	Samlede omkostninger	Antal	Samlede omkostninger	Antal	Samlede omkostninger	Antal	Samlede omkostninger	Antal	Samlede omkostninger	Antal I alt:	Samlede omkostninger	
OPERATIONELT MÅL NR. 1 <sup>25</sup> ...																			
Fangster af tun	ref. mængde	65 €/t	5000 t	0,325	5000 t	0,325	5000 t	0,325										15000 t	0,975
Sektorstøtte		0,110	1	0,110	1	0,110	1	0,110											0,330
Subtotal mål 1				0,435		0,435		0,435											1,305
OPERATIONELT MÅL NR. 2...																			
Output																			
Subtotal mål 2																			

<sup>24</sup> Resultaterne er udtryk for de produkter og tjenesteydelser, der leveres (f.eks. antal finansierede studenterudvekslinger, antal km bygget vej osv.).  
<sup>25</sup> Som beskrevet under punkt 1.4.2. "Specifikt mål..."

SAMLEDE OMKOSTNINGER		0,435		0,435		0,435											1,305
----------------------	--	-------	--	-------	--	-------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-------

### 3.2.3. Anslået virkning for administrationsbevillingerne

#### 3.2.3.1. Resumé

- Forslaget/initiativet indebærer ikke, at der anvendes administrationsbevillinger
- Forslaget/initiativet indebærer, at der anvendes følgende administrationsbevillinger:

i mio. EUR (3 decimaler)

	År N <sup>26</sup> (2011)	År N+1 (2012)	År N+2 (2013)	År N+3	om nødvendigt indsættes der ekstra kolonner, indtil virkningen ophører (jf. punkt 1.6)			I ALT
--	------------------------------	------------------	------------------	-----------	---	--	--	-------

<b>UDGIFTSOMRÅDE 5</b> i den flerårige finansielle ramme								
Menneskelige ressourcer	0,01843	0,0572	0,0572	0,03877				0,1716
Andre administrative udgifter	0,005	0,010	0,010	0,005				0,030
<b>Subtotal</b> <b>UDGIFTSOMRÅDE 5</b> i den flerårige finansielle ramme	<b>0,02343</b>	<b>0,0672</b>	<b>0,0672</b>	<b>0,04377</b>				<b>0,2016</b>

<b>Uden for</b> <b>UDGIFTSOMRÅDE 5<sup>27</sup></b> i den flerårige finansielle ramme								
Menneskelige ressourcer	0,005	0,016	0,016	0,011				0,048
Andre administrative udgifter	0,0015	0,005	0,005	0,0035				0,015
<b>Mellemresultat</b> <b>uden for</b> <b>UDGIFTSOMRÅDE 5</b> i den flerårige finansielle ramme	<b>0,0065</b>	<b>0,021</b>	<b>0,021</b>	<b>0,0145</b>				<b>0,063</b>

<b>I ALT</b>	<b>0.02993</b>	<b>0.0882</b>	<b>0.0882</b>	<b>0.05827</b>				<b>0.2646</b>
--------------	----------------	---------------	---------------	----------------	--	--	--	---------------

<sup>26</sup>

<sup>27</sup>

År N er lig med det år, hvor iværksættelsen af forslaget/initiativet begynder.

Teknisk og/eller administrativ bistand og udgifter til gennemførelse af EU-programmer og/eller EU-foranstaltninger (tidl. "BA"-poster) samt indirekte og direkte forskning.

### 3.2.3.2. Anslåede behov for personaleressourcer

- Forslaget/initiativet indebærer intet behov for menneskelige ressourcer
- Forslaget/initiativet indebærer følgende behov for menneskelige ressourcer:

Overslag angives i hele enheder (eller med højst én decimal)

	År N (2011)	År N+1 (2012)	År N+2 (2013)	År N+3 (2014)	om nødvendigt indsættes der ekstra kolonner, indtil virkningen ophører (jf. punkt 1.6)		
• Stillinger i stillingsfortegnelsen (tjenestemandstillinger og stillinger som midlertidigt ansatte)							
xx 01 01 01 (på hjemstedet og i Kommissionens repræsentationskontorer)	0,13	0,4	0,4	0,27			
XX 01 01 02 (i delegationer)							
XX 01 05 01 (indirekte forskning)	0	0	0	0			
10 01 05 01 (direkte forskning)	0	0	0	0			
• Eksternt personale (i fuldtidsækvivalenter: FTE) <sup>28</sup>							
XX 01 02 01 (CA, INT, SNE under den samlede bevillingsramme)	0	0	0	0			
XX 01 02 02 (CA, INT, JED, LA og SNE i delegationerne)	0,03	0,1	0,1	0,07			
XX 01 04 yy <sup>29</sup>	på hjemstedet <sup>30</sup>						
	i delegationer						
XX 01 05 02 (CA, INT, SNE – indirekte forskning)							
10 01 05 02 (CA, INT, SNE – direkte forskning)							
11010404 (CA, attaché med ansvar for opfølgning af gennemførelsen af sektorpolitikken)	0,08	0,25	0,25	0,17			
I ALT	0,24	0,75	0,75	0,51			

XX er lig med politikområdet eller det berørte budgetafsnit.

Personalebehovet vil blive dækket ved hjælp af det personale, som GD'et allerede har afsat til aktionen, og/eller interne rokader i GD'et, hvortil kommer de eventuelle yderligere bevillinger, som tildeles det ansvarlige GD i forbindelse med den årlige tildelingsprocedure under hensyntagen til de budgetmæssige begrænsninger.

<sup>28</sup> CA= kontraktansat; LA= lokalt ansat; SNE = udstationeret national ekspert; INT = vikar; JED = ung ekspert i en delegation.

<sup>29</sup> Deloft for eksternt personale under aktionsbevillingerne (tidligere "BA"-poster).

<sup>30</sup> Angår især strukturfonde, Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL) og Den Europæiske Fiskerifond (EFF).

Overslagsberegning mht. menneskelige ressourcer:

Tjenestemænd og midlertidigt ansatte	1 sagsbehandler GD MARE + kontorchef/stedfortrædende kontorchef + sekretariat: anslås til i alt 0,4 person pr. år  Beregning af omkostninger: 0,4 person pr. år x 127 000 EUR pr. år = 50 800 EUR
Eksternt personale	1 CA i delegationen (Kap Verde) med ansvar for at følge op på de fiskeritilladelser, som indgives til / udstedes af Kap Verdes myndigheder; anslås til i alt 0,1 person pr. år.  Beregning af omkostninger: 0,1 person pr. år x 64 000 EUR pr. år = 6 400 EUR
Personale uden for udgiftsområde 5	1 CA fiskeriattaché i delegationen i Senegal med ansvar for at følge op på anvendelsen af sektorstøtten; anslås til i alt 0,25 person pr. år  Beregning af omkostninger: 0,25 person pr. år x 64 000 EUR pr. år = 16 000 EUR

Beregning af menneskelige ressourcer pr. år i alt: 50 800 EUR + 6 400 EUR + 16 000 EUR = 73 200 EUR => 0,0732 mio. EUR

Jobbeskrivelse:

- Bistand til den, der er ansvarlig for at forberede og afslutte forhandlingerne om fiskeriaftaler:
  - deltagelse i forhandlinger med tredjelande om indgåelse af fiskeriaftaler
  - udarbejdelse af udkast til evalueringsrapporter og forhandlingsstrategier til kommissæren
  - fremlæggelse og forsvar af Kommissionens standpunkt i Rådets arbejdsgruppe for eksternt fiskeri
  - deltagelse i forsøget på at finde et kompromis med medlemsstaterne om den endelige aftaletekst
- Kontrol af gennemførelsen af aftaler:
  - daglig overvågning af fiskeriaftaler
  - forberedelse og kontrol af forpligtelser og betalinger i forbindelse med den finansielle modydelse og eventuelle yderligere specifikke bidrag
  - regelmæssig rapportering om aftalers gennemførelse
  - evaluering af aftaler: videnskabelige og tekniske aspekter

- udarbejdelse af udkast til forslag til rådsforordning og -afgørelse og udarbejdelse af aftaletekst
- igangsætning og overvågning af vedtagelsesprocedurer.
- Teknisk bistand:
  - forberedelse af Kommissionens standpunkt før møderne i Den Blandede Komité
- Interinstitutionelle relationer:
  - Kommissionens repræsentant over for Rådet, Europa-Parlamentet og medlemsstaterne under forhandlingerne
  - udarbejdelse af svar på mundtlige og skriftlige forespørgsler fra Europa-Parlamentet
- Høring og koordinering på tværs af tjenestegrene:
  - kontakt til de øvrige generaldirektorater i spørgsmål vedrørende forhandling om og overvågning af aftaler
  - tilrettelæggelse af og deltagelse i høringer af andre tjenestegrene.
- Evaluering:
  - deltagelse i ajourføring af konsekvensanalyser
  - analyse af de nåede mål og evalueringsindikatorer.

### 3.2.4. Forenelighed med den nuværende flerårige finansielle ramme

- X Forslaget er foreneligt med den gældende finansielle programmering.
- Forslaget/initiativet kræver en omlægning af det relevante udgiftsområde i den flerårige finansielle ramme.

Der redegøres for omlægningen med angivelse af de berørte budgetposter og beløbenes størrelse.

[...]

- Forslaget/initiativet kræver anvendelse af fleksibilitetsinstrumentet eller revision af den flerårige finansielle ramme<sup>31</sup>.

Der redegøres for behovet med angivelse af de berørte udgiftsområder og budgetposter og beløbenes størrelse.

[...]

### 3.2.5. Tredjemands deltagelse i finansieringen

- X Forslaget/initiativet tillader ikke samfinansiering med deltagelse af tredjepart
- Forslaget/initiativet skal samfinansieres i henhold til følgende overslag:

Bevillinger i mio. EUR (3 decimaler)

	År N	År N+1	År N+2	År N+3	om nødvendigt indsættes der ekstra kolonner, indtil virkningen ophører (jf. punkt 1.6)			I alt
Organ, som deltager i samfinansieringen (angives)								
Samfinansierede bevillinger I ALT								

<sup>31</sup> Se punkt 19 og 24 i den interinstitutionelle aftale.

### 3.3. Anslåede virkninger for indtægterne

- Forslaget har ingen indflydelse på indtægterne.
- Forslaget/initiativet har følgende finansielle virkning:
  - på egne indtægter
  - på diverse indtægter

i mio. EUR (tre decimaler)

På budgettets indtægtsside	Bevillinger til rådighed i indeværende regnskabsår	Forslagets virkning <sup>32</sup>						
		År N	År N+1	År N+2	År N+3	... om nødvendigt indsættes der ekstra kolonner, indtil virkningen ophører (jf. punkt 1.6)		
Artikel ....								

Med hensyn til diverse formålsbestemte indtægter angives det, hvilke af budgettets udgiftsposter der påvirkes.

[...]

Det oplyses, hvilken metode der er benyttet til at beregne virkningen for indtægterne.

[...]

<sup>32</sup> Med hensyn til EU's traditionelle egne indtægter (told, sukkerafgifter) opgives beløbene netto, dvs. bruttobeløb, hvorfra opkrævningsomkostningerne på 25 % er fratrukket.